

Aizu Wakamatsu City Information

Published by Aizuwakamatsu City

December 2025



Opinions, Suggestions, Change of Address, Subscriptions
City Promotion Division
Phone: 0242-39-1206
Fax: 0242-39-1402
Email:
promotion@tw.city.aizuwakamatsu.fukushima.jp

This newsletter is published by the Public Relations Section of City Hall, and is comprised of translated excerpts from the monthly Japanese newsletter, "Shisei Dayori".

Language Assistance
The Aizu Wakamatsu International Association
Open: 9 : 30-17 : 30
Phone: 0242-27-3703 Fax: 0242-27-3704
E-mail: aizukokusai@awia.jp
Office Closed: Every Sunday, Monday, and national holidays.

Aizu Coin Rewards Campaign is Leveling Up!

会津コイン還元事業がさらにお得にパワーアップ！

Shop using Aizu Coin during the campaign and get 25% back of purchases total as Aizu Coin!

※up to 20,000yen in total, per user during campaign period

Period: Dec 1st (Mon) ~ Feb 28th (Sat) 2026

One More! Chance for Rewards

Points-back rewards earned up until November will be reset!

Get More! Chances for Rewards

Points-back rewards limit will increase from 10,000yen to 20,000yen! (for purchases after Dec 1st (Mon))

On and On! Chances for Rewards

The campaign period is extended from the end of January until the end of February.

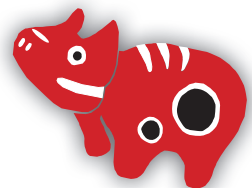
▶ About Aizu Coin Rewards: Commerce Division (☎39-1252)

▶ More about Aizu Coin: Aizu Coin Management Office

For questions from those already using Aizu Coin, use this form:



For questions about new registrations, email: info_idpayment@tis.co.jp



For more information
about Aizu Coin

Manabeko History and Culture Lecture

まなべこ歴史文化講座

Explore Aizu History Through Excavation '25

Learn about the new things we discovered from excavations this year.

- ▶ Date: Dec 21st (Sun) 13:30~ (sign-in open from 13:00)
- ▶ Place/Registration: Historical Records Center 'Manabeko'
- ▶ Lecturer: Culture and Sports Division Staff
- ▶ Target: Elementary School 5th grade and above
- ▶ Limit: 40 people

Contact: Historical Records Center 'Manabeko' (☎27-2705)

Oyakuen Hatsugama Tea Ceremony

御薬園初釜

This is the New Years Tea Ceremony happening at Oyakuen Herb Garden.

- ▶ Date: Jan 3rd (Sat) 2026, 10:00-15:00
- ▶ Place: Oyakuen Herb Garden
- ▶ Participants: up to 20 people
- ▶ Fee: ¥ 1000 per person (includes entrance fee)

Place/Contact: Oyakuen Herb Garden (☎27-2472)



Aizu Citizen's Orchestra Winter Concert

会津市民オーケストラ・ウィンターコンサート

An ensemble concert with string and wind instruments.

- ▶ Date: Dec 14th (Sun) 14:00-
- ▶ Place: Kita Community Centre
- ▶ Limit: 60 people
- ▶ Tickets: Aizu Citizen's Orchestra

Contact: Aizu Citizen's Orchestra (Kyoma-san ☎080-6291-3658), Kita Community Centre (☎25-4044)



Town Meeting

タウンミーティング

A Town Meeting will be held in order to share the progress of formulating new comprehensive municipal plans with city residents!

Look for more information about the Town Meeting to be released in the January 2026 City Newsletter.

▼Date: February 15th 2026 (Sun)

▼Place: University of Aizu

●Contact: Planning and Coordinating Division (☎39-1201)



Organic Day

有機農業の日

What is Organic Farming

Organic Farming is using cultivation techniques that make the most out of the power of nature to farm without using chemical fertilizers, chemical pesticides or genetic engineering.

In Japan, the raw ingredients that go into commonly used chemical fertilizers are mostly imported from overseas, so a lot of fossil fuels are used in transport. Additionally, a lot of fossil fuels are used when making the chemical fertilizers and chemical pesticides. The use of fossil fuels creates greenhouse gasses, one of the main causes of global warming, so as global warming is one of the largest problems the world is facing today, organic farming uses less fossil fuels and is considered an environmentally friendly way of farming.

Why not buy some organic produce?

Organically farmed rice or vegetables (organic produce) can be easily identified with an ‘Organic JAS Mark.’ The Organic JAS Mark sticker is only placed on produce that was grown by complying with organic farming rules, so the only real way to tell what is certified organic at the market is produce labeled with this ‘Organic JAS Mark.’

You can find organic produce even at local supermarkets. Why not look for the ‘Organic JAS Mark’ and pick up some organic produce for yourself?



Correct garbage disposal

正しく出そう ごみと資源物

Let's Take Out the Trash Properly!

Please take out your trash and recycling by following the rules and putting it in your designated Trash Station by 8:30am on collection day.

Info about collection during the New Years Holidays

Trash collection will be as follows:

New Year's Collection	
Date	Collected Trash
Until Dec 26th (Fri)	collected as normal
Dec 29th (Mon)	only burnable trash collected in Monday collection areas
Dec 30st (Tue)	only burnable trash collected in Tuesday collection areas
Dec 31st (Wed) to Jan 2nd (Fri)	no collection
From Jan 5th 2026 (Mon)	collected as normal

You will be unable to bring anything to the Garbage Disposal between Dec 27th (Sat) to Jan 4th 2026 (Sun).

Holiday Trash Collection New Years Holidays

Jan 12 (Mon/Holiday) 2026, will be a regular collection day (excluding oversized trash)

Contact: Environmental Division (☎ 27-3961)



Residents' Division Counter Open Hours Over the New Year

年末年始の市民課の窓口業務

City Hall will be closed from December 27th (Sat) until January 4th (Sun) 2026. Within that time, the Residents' Division will only provide the following services:

▼ Available Services: ◎Family Register Submissions ◎Applications for use of Crematorium

▼ Counter Hours: 9:00-17:00

Please use the Convenience Store Issuance Service for other forms.

You can get your Certificate of Residence, Certificate of Seal Registration etc. from convenience stores around the country. You can even use the Convenience Store Issuance Service even when the Residents' Division Counter is closed!

Currently, the Convenience Store Issuing Service can be accessed by Individual Number Cards (My Number Cards) within the valid 'digital certificate' period (handwritten on the card.) Additionally, you will need to use your 4 digit pin code.

.....

Contact: Residents' Division (☎ 39-1229)

Radiation Doses as of November 17th

housyasenryou jouhou 11gatu 17 niti
放射線量情報 (11/17)

Measurement Location	Measured Value	Measurement Location	Measured Value
Aizu Wakamatsu CityHall	0.04	Kita Public Hall	0.08
Aizu Wakamatsu Station	0.07	Kozashi-machi Takaku	0.09
Higashiyama Elementary School	0.08	Kozashi-machi Kitashigo	0.05
Imoriyama Mountain Tourist Information Center	0.08	Kawahigashi-machi Takatsuka	0.08
Ikki-machi Tsuruga	0.08	Kawahigashi-machi Kumanodo	0.08
Matsunaga Danchi	0.07	Kawahigashi-machi Hirota	0.05
Yanagiwara-machi	0.08	Kitaizu-machi Shimoarai	0.09
Monden-machi Niidera	0.08	Kawanami Elementary School	0.07
Minami Public Hall	0.08	Oto Public Hall	0.04
Aizu General Athletic Park	0.07	Minato Citizen's Center	0.04

※Measured in microsieverts / hour

After-Hours Pharmacies

Kyuujitsu touban Yakkyoku
休日当番薬局

December. 7th (Sun)	● Aiai Yakkyoku (Jousai-machi ☎ 29-6666)
December. 14th (Sun)	● Be-su Pharmacy Yamami-machi ten (Yamami 2 chome ☎ 93-6330) ● Ten pharmacy (Tenjin-machi ☎ 38-1801)
December. 21st (Sun)	● Sakura Yakkyoku Aizuyamaga-ten (Yamaga-machi ☎ 93-5370)
December. 28th (Sun)	● Aizu Dispensing pharmacy (Byakko 2chome ☎ 36-7672)
December. 31st (Wed)	● Cosmo Chozai Yakkyoku Aizu-ten (Hon-machi ☎ 38-3310)
January. 1st (Thu)	● Dispensing pharmacy Tsuruhadoraggu Aizuyugawa-ten (Yugawa-machi ☎ 38-3310)
January. 2nd (Fri)	● Sakura Yakkyoku Aizuyamaga-ten (Yamaga-machi ☎ 93-5370)
January. 3rd (Sat)	(8:30 am - 6:00 pm) ● Ain Yakkyoku Yugawa-ten (Yugawa-machi ☎ 38-2588) (6:00 pm - 8:30 am) ● Ain Yakkyoku Yamaga-ten (Yamaga-machi ☎ 38-3093)
January. 4th (Sun)	● Houzando Yakkyoku Ougimachi-ten (Ougimachi 3 chome ☎ 33-9383) ● Kosumo Dispensing Pharmacy Nishisakaemachi ten (Nishisakaemachi ☎ 36-6039) ● Sakura Yakkyoku AizuMamiya-ten (Mamiyashin-machi Kita 1chome ☎ 59-1022)

Emergency medical care at night

Yakan Kyuubyo center
夜間急病センター

The Night Emergency Clinic adopted a reservation-only policy. If you need a medical examination, please call ahead to make a reservation in advance. *open every day of the year

▶ **Treatment field...**internal medicine, pediatrics

▶ **Reservations/Place...**Night Emergency Clinic (Yakan Kyubyo Center) (☎ 28-1199) (Yamagamachi 1-22)

▶ **Consultation...**19:00-23:00

▶ **Reception...** 18:30- 22:30

▼ Attention:

Aizu Wakamatsu Area Code=0242 *Please dial the area code first.

After-Hours Medical Facilities

Kyuujitsu touban Iin
休日当番医院

December. 7nd (Sun)	Internalmedicine ・ Pediatrics	Arai Internalmedicine ・ Cardiology Clinic あらい内科循環器科クリニック	29-1133	Josai-machi
	Surgery	Aizu Orthopedics, Rehabilitation clinic あいづ整形外科リハビリテーションクリニック	28-1205	Tsushimadate-machi
	Dentistry	Uryuu Dental clinic 瓜生歯科医院	22-2818	Nanoka-machi
December. 14rd (Sun)	Internalmedicine	Shibukuwa Clinic 渋川クリニック	23-7022	Yamami 2 chome
	Surgery	Yamaguchi Dermatology clinic 山口皮膚科医院	28-9119	Tenjin-machi
	Dentistry	Byakko Dental clinic 白虎歯科クリニック	25-1110	Byakko 1chome
December. 21th (Sun)	Internalmedicine ・ Pediatrics	Clinic Araki クリニック荒木	32-9229	Kouzashi-machi Kurokawa
	Surgery	Anazawa Ear,nose,and throat clinic 穴沢耳鼻咽喉科医院	29-0033	Tenjin-machi
	Dentistry	Watanabe Dental clinic 渡部歯科医院	26-3762	Joto-machi
December. 28th (Sun)	Internal medicine	Seita nternal medicine ・ Cardiology clinic 清田内科循環器クリニック	85-6881	Byakkom 2chome
	Surgery	Ishida Ophthalmology clinic 石田眼科医院	27-0858	Nisshin-machi
	Dentistry	Ooshio dental clinic 大塩歯科医院	38-4567	Higashisakae-machi
December. 31th (Wed)	Medical Care for Minor Injuries Diseases (Class 1)	Yakan Kyubyo Center (Night Emergency Clinic) 夜間急病センター	28-1199	Yamaga-machi
January. 1st (Thu)	Medical Care for Minor Injuries Diseases (Class 1)	Yakan Kyubyo Center (Night Emergency Clinic) 夜間急病センター	28-1199	Yamaga-machi
	Dentistry	Miyamachi dental clinic 宮町デンタルクリニック	85-6091	Miya-machi
January. 2nd (Fri)	Medical Care for Minor Injuries Diseases (Class 1)	Yakan Kyubyo Center (Night Emergency Clinic) 夜間急病センター	28-1199	Yamaga-machi
	Dentistry	Gyounin dental clinic 行仁歯科	93-8480	Gyounin-machi
January. 3rd (Sat)	Medical Care for Minor Injuries Diseases (Class 1)	Yakan Kyubyo Center (Night Emergency Clinic) 夜間急病センター	28-1199	Yamaga-machi
	Dentistry	Chuou Dental clinic 中央歯科医院	27-3065	Naka-machi
January. 4th (Sun)	Internalmedicine ・ Pediatrics	Sone Internalmedicine clinic そね内科クリニック	33-1024	Ougi-machi 3 chome
	Surgery	Ear, nose, andthroat Suzuki Clinic 耳鼻咽喉科鈴木医院	28-3387	Nishisakae-machi
	Dentistry	Mamiya dental clinic 真宮歯科クリニック	58-0418	Mamiyashinmachi Minami 1 chome

▶ **Consultation Hours...** ◎ **Internal Medicine ・ External Medicine ・ Pediatrician** ; 9:00 ~ 17:00
◎ **Dentist** ; 10:00 ~ 16:00

▶ **Caution...** You can check the doctor-on-duty for holidays on the City Homepage.

You can freely browse information from the city government at any time!

いつでも気軽に市政だよりを見ることができます！

Feel free to try out “Catalog Pocket,” an electronic web browsing service from any smartphone or computer. This service offers multiple languages and is free to use. ※ The user is responsible for personal communication fees

●Contact... City Promotion Division (☎39-1206)



If you are receiving this newsletter and plan to change your address or leave Japan, please make sure to tell us of your new address or your departure date so that we may forward or cancel this newsletter.

Please contact us by phone, fax, or e-mail as soon as possible. City Promotion Division, Aizu Wakamatsu City Hall 3-46 Higashi Sakae-machi, Aizu Wakamatsu City, Fukushima 965-8601

• TEL: 0242-39-1206 FAX: 0242-39-1402

• Email: promotion@tw.city.aizuwakamatsu.fukushima.jp

★Visit our home page! <http://www.city.aizuwakamatsu.fukushima.jp>
/ in English and 中文(体中文 繁体中文) 한글 ไทย

City Public
Homepage



Living
Information

